

報道関係者各位

2011年8月8日

シーメンスヘルスケア・ダイアグノスティクス株式会社

**シーメンスヘルスケア・ダイアグノスティクス、  
ブルカー社と共同マーケティング契約**

**世界で初めて質量分析を臨床検査に応用し、  
分子レベルの微生物同定検査を可能に**

**敗血症など重症感染症の原因菌の特定を著しく短縮し  
治療に貢献**

シーメンスヘルスケア・ダイアグノスティクス(本社: 米国イリノイ州)はブルカー社(NASDAQ: BRKR)と共同マーケティング契約を締結し、質量分析装置「MALDI バイオタイパー」の販売権を獲得しました。これによりシーメンスは、質量分析を臨床検査に応用した分子レベルの微生物同定検査(細菌、かび、結核菌など)を提供してまいります。

質量分析法は、分析化学の中で特にごく微量な物質の構造解析や定量に威力を発揮する優れた技術で、これまでは環境や食品の分析や研究目的に利用されてきました。シーメンスとブルカー社の共同マーケティング契約により、質量分析法を臨床検査に応用し、迅速・正確で費用対効果の高い微生物同定検査を提供することが可能となります。これは、敗血症など重症感染症の原因菌の特定に要する時間を著しく短縮し、感染症の治療に大きく貢献します。シーメンスは従来から提供している正確性・効率性に優れた同定・薬剤感受性検査機器のみならずブルカー社の次世代同定機器を提供することで、今日微生物検査室が直面している臨床およびプロセス面の課題の解決に大きく貢献します。

【参考資料】本資料はシーメンスヘルスケア・ダイアグノスティクス(米国・イリノイ州)が5月23日(現地時間)に発表したプレスリリースを日本語に翻訳・改訂したものです。本資料の正式言語は英語であり、その内容および解釈については同言語が優先します。原文プレスリリースおよび関連資料は[こちらより](#)ご覧いただけます(英文)。

以上

## ■ シーメンスヘルスケア・ダイアグノスティクスについて

シーメンスヘルスケア・ダイアグノスティクス(株)は、検体検査における革新的な製品群、総合的なソリューション、高品質なサービスと万全のサポート体制で臨床検査をサポートし、早期発見・診断・治療・ケアまでのヘルスケアにおいて、患者様にとって最適な医療の実現を目指します。免疫/生化学検査、血液学検査、細菌の同定/薬剤感受性検査、糖尿病検査、尿検査、血液ガス分析、新生児スクリーニング、さらに環境検査に至る多様な製品を検査の現場にお届けします。www.siemens.co.jp/diagnostics

## ■ シーメンスヘルスケアセクターについて

シーメンスヘルスケアセクターは、ヘルスケア産業における世界最大のサプライヤのひとつであると同時に、画像診断、検体検査、医療情報テクノロジー、そして補聴器において業界をリードしています。

シーメンスは、予防、早期発見、診断、治療、アフターケアまで、患者ケアのすべてを包括する製品及びソリューションを提供しています。また、シーメンスはワークフローを最適化することにより、ヘルスケアサービスをより早く、より高品質かつ低コストで提供します。

シーメンスヘルスケアでは、4万8,000人以上の社員が在籍し、世界中で活動しています。2010年度(2010年9月30日に終了)ヘルスケアセクターの売上高は124億ユーロ、営業利益は7億5,000万ユーロでした。詳しい情報は、www.siemens.com/healthcare/でご覧いただけます。

<本件に関するお問い合わせ>

シーメンスヘルスケア・ダイアグノスティクス株式会社

マーケティング部 マーケティングコミュニケーション

北條 直子

TEL: 080-6558-5479

Email: naoko.hojo@siemens.com